

李克強：化解過剩產能 從鋼鐵煤炭入手



李克強20日主持召開國務院專題會，研究抓好今年有關重點工作，並作重要講話。中新社

香港文匯報訊 中共中央政治局常委、國務院總理李克強20日主持召開國務院專題會，研究抓好今年有關重點工作，並作重要講話。據新華社報道，李克強指出，抓住化解過剩產能、消化不合理庫存、促進企業降本增效等方面的難點問題，綜合施策，率先從鋼鐵、煤炭行業入手取得突破。

加快培育新動能

李克強指出，實現良好開局，推動穩增長、調結構，必須堅持改革、突出重點，用好供給側和需求側管理的基本手段，多出新招實招硬招，以

壯士斷腕的精神予以推進。一方面，繼續加快培育新動能。這是供給側結構性改革的重要內容。要深化簡政放權、放管結合、優化服務改革，進一步激發市場活力，深入實施創新驅動發展戰略，着眼提高全要素生產率，促進大眾創業、萬眾創新，結合實施「中國製造2025」、「網際網路+」，推動各類企業注重技術創新、生產模式創新和管理創新，創造新的有效供給，更好適應需求結構升級。

促新舊動能轉換

李克強指出，另一方面，堅持用改革的辦法，

運用好市場倒閉機制，改造提升傳統動能。抓住化解過剩產能、消化不合理庫存、促進企業降本增效等方面的難點問題，綜合施策，率先從鋼鐵、煤炭行業入手取得突破，增強企業自身活力和投資意願，努力縮短轉型陣痛期，有效化解各類風險隱患。加快補上農業、服務業、基礎設施、生態環境、社會事業等方面的短板，帶動擴大有效需求，增強持續增長動力。新舊動能轉換是辯證統一的，新動能成長起來，創造出大量就業崗位，就能為傳統產業增效升級和人員分流創造條件；而改造提升傳統動能，激活沉澱的要素資源，也可為新動能成長騰出空間。

青海6.4級地震 災民零下20℃裹被逃生

600房受損 至少9傷

香港文匯報訊 綜合新華社及中新社報道，青海海北藏族自治州門源回族自治縣21日凌晨1時13分發生6.4級地震，除門源全縣外，周邊的西寧、甘肅蘭州、張掖、武威等多地均震感強烈。由於門源當地氣溫僅有攝氏零下20度左右，地震發生時正值半夜，許多民眾裹着棉被跑到街上逃生，靠生火取暖。直至截稿前，地震共造成600戶房屋受損，9名群眾受傷。

青海門源地震位置圖



青海門源發生6.4級地震，鄰近的西寧市有強烈震感，市民在零下20度嚴寒下披着棉被走到街上逃生。新華社

此次地震震源深度約10公里。震中距離門源縣城33公里，烈度8度，為無人區。截至昨日17時，門源已發生大小餘震503次，最大餘震3.9級。

震後，中國地震局立即啟動二級應急響應，青海、甘肅兩省的地震部門已經派出現場工作隊趕赴震區。經排查統計，門源600戶農戶房屋出現不同程度的裂縫，牲畜棚圈出現裂縫1,132幢，需重建的400幢。此外，初步有9名民眾因地震避險時受輕傷，目前均得到衛生機構的及時救治。地震未導致房屋倒塌，各礦山企業、水庫、道路隧道均未受損。

持續逾分鐘 巨響轟隆隆

門源縣居民指，地震發生後見動劇烈，驚醒的民眾從家中跑出躲避，許多市民裹着棉被在攝氏零下20度的街道和戶外空曠地帶避險。家住門源縣城樓房4樓的門源水務局職工馬武龍說：「凌晨1點14分，我家震感強烈，當時電腦桌上的很多東西都被震了下來，地震持續約1至2分鐘。當時聲音很大，轟隆隆的。」他遂開車到縣城新區，發現廣場和外面全是人。

一名西寧居民稱被床晃醒，旁邊衣架上的衣服也在晃，魚缸裡的水幾乎冒了出來。有蘭州網友當日凌晨在微薄表示：「當時幾乎是被從夢中搖醒的，房子餐廳內的吊燈搖晃得很厲害。」

徹夜難安眠 天亮復平靜

經過地震「洗禮」，大多數人徹夜未眠，村幹部們大都眼睛裡佈滿了血絲，但仍堅持挨家挨戶排查看察。天亮後，陸續有人開始正常放牧、勞作，一切似乎又歸為平靜。

為保障安全，青藏鐵路公司第一時間啟動應急預案，扣停在途列車，安排人員巡視檢查線路設備，乘客出行未受影響。

據中國天氣網最新預報，未來三天，門源最低氣溫都在攝氏零下25度。青海紅十字會也連夜先後派出18名救援隊趕赴震區，調撥帳篷、折疊床、棉衣、棉被、毛氈等物資。



牆身震裂



掛鐘震落

鄉村院牆震塌 孫女抬嬤嬤逃難

香港文匯報訊 門源是青海著名旅遊景點——「百里油菜花海」的所在地。據新華社報道，在距離震中較近的北山鄉，東灘村村民宋桂英家中的承重牆被震出1米多長的裂縫。

她告訴記者，地震晃動持續了半分鐘，家人都嚇壞了，緩過神來趕緊往外跑，和鄉親們架起了火爐取暖。

「但好在村裡的房子都沒有太大問題，有的修補一下就可以了。要是幾年前住的土房可就壞了，非塌了不可。」宋桂英說。

在離東灘村不遠的上金巴台村，村民王延英家的院牆在地震中倒塌，柴草混着碎磚一

片狼藉。「地震突然來臨，一股巨大的聲音從地下傳來蓋過了院牆倒塌的聲音，人隨着房屋晃動，站也站不住，兩個女兒嚇得哇哇叫。但好在雖然晃得厲害，但房子還是挺穩當的。」王延英用顫抖的聲音說着幾小時前驚心動魄的一幕。

「地震來了炕上都坐不穩，我腳踝骨折了走不了，就喊兩個孫女趕快跑，兩個孫女哭着不肯自己走，一邊一個將我架起來，祖孫三人就這樣跑了出去。」王延英的母親，66歲的劉寶蘭說。



青海門源縣北山鄉上金巴台村一處居民院落外牆坍塌。中新社

中印合建高鐵開工 預計2019通車



印尼總統佐科、中國國務委員王勇、中國鐵路總公司總經理盛光祖出席雅萬高鐵開工儀式。路透社

香港文匯報訊 印尼雅加達至萬隆（雅萬）高速鐵路開工儀式昨日在西爪哇省瓦利舉行，標誌着中印鐵路合作取得重大成果，中國鐵路「走出去」在今年實現良好開局。據新華社報道，中國國家主席習近平發來賀信。印尼總統佐科、中國國務委員王勇、中國鐵路總公司總經理盛光祖出席開工儀式。

雅萬高鐵全長150公里，連接印尼首都雅加達和第四大城市萬隆，最高設計時速350公里，計劃3年即2019年建成通車。屆時，雅加達到萬隆的車程將由現在的3個多小時縮短至40分鐘。

佐科在開工儀式上說，雅萬高鐵是印尼和中國企業之間的務實合作，雙方合作不僅有利於提高效率，分享製造業領域的先進技術，還有助於兩國增強國際競

爭力，「希望印尼和中國的合作可以延伸至基礎設施、製造業，能夠更加密切，也希望雅萬高鐵能夠給印尼百姓帶來短期和長期的利益。」

習近平函賀 盼兩國密切合作

王勇在開工儀式上宣讀了習近平主席致佐科總統的賀信。習近平在賀信中指出，作為印尼和東南亞第一條高速鐵路，雅萬高鐵將有力帶動沿線地區打造「雅萬高鐵經濟帶」，創造了中印務實合作的新紀錄，將為兩國各領域合作特別是基礎設施和產能領域的合作樹立新的標杆。希望雙方再接再厲、密切合作，確保項目順利實施，按期完工，使之成為中印開展互利的成功範例。

制、有序疏解非首都功能、京津冀協同發展等建言獻策，為建設國際一流的和諧宜居之都貢獻力量。

北京市政協委員、東方時尚駕駛學校股份有限公司總經理閻文輝建議，在公共交通發達、出行便利的區域，或交通擁堵嚴重的商業區，可嘗試區域性的單雙號限行。

北京市政協委員朱良則認為，限行政策應當精確抑制機動車過度使用才合理。有效解決限行政策的技術前提是實行電子車牌，即汽車電子標。

朱良表示，公安部已經在起草相關的國家標準，預計近一兩年內北京可望試點電子車牌。有電子車牌後，可以對城區路網全面覆蓋監測車輛，可隨時識別、實時定位每一條路段的進出車輛，對每一輛車進行精細化管理。

京政協委員倡電子車牌治堵

香港文匯報訊（記者 馬曉芳、王曉雲、張聰北京報道）如何治理日益嚴重的交通擁堵問題，是正在舉行的北京兩會熱門議題之一。北京市交通委相關負責人昨日表示，今年北京將採取更加嚴格的限行措施，或破冰試點收取擁堵費。但具體的徵收原則和細節並未進一步透露。北京市政協委員朱良則認為，有效解決限行政策的技術前提是實行電子車牌，即汽車電子標。

政協主席提倡港經驗

政協北京市第十二屆委員會第四次會議昨日下午舉

行小組討論，北京市政協主席吉林在參加小組討論後向本報記者表示，香港在城市治理等方面有很多成熟經驗，北京疏解非首都功能可以借鑒，而有條件的港澳委員也可適當參與京津冀一體化的具體工作。

電子牌預計兩年內試點

在看望參加北京市政協十二屆四次會議的港澳委員和港澳台僑工作顧問時，吉林指出，新的一年是「十三五」開局之年，也是結構性改革攻堅之年，希望港澳委員繼續關心、支持首都各項工作，積極圍繞市「十三五」規劃編

英媒：中國在吉布提設自貿區



吉布提希望加強其國際性港口的地位。圖為一架中國造機車運抵吉布提港，將轉運埃塞俄比亞。資料圖片

香港文匯報訊 據英國路透社21日消息稱，非洲東北部國家吉布提總統蓋萊已經與中國簽署協議設立自由貿易區，並制定中資銀行在吉布提開展業務的法律框架。

報道稱，該自貿區面積為48平方公里。蓋萊在聲明中稱，他希望佔地1.5平方公里的一期項目在2016年底前投入運營。

聲明指出，雙方還簽署了另外一項協議，旨在擴大吉布提在中國和世界貨物貿易中的轉運作用。這意味着貨物將在吉布提中轉，隨後再被運往其他目的地。

聲明稱，總統還簽署了一項協議制定法律框架，中資銀行將在該法律框架下在吉布提開展業務。

據悉，吉布提僅擁有87.6萬人口，希望加強其國際性港口的地位，美國和法國已在該國設立軍事基地。